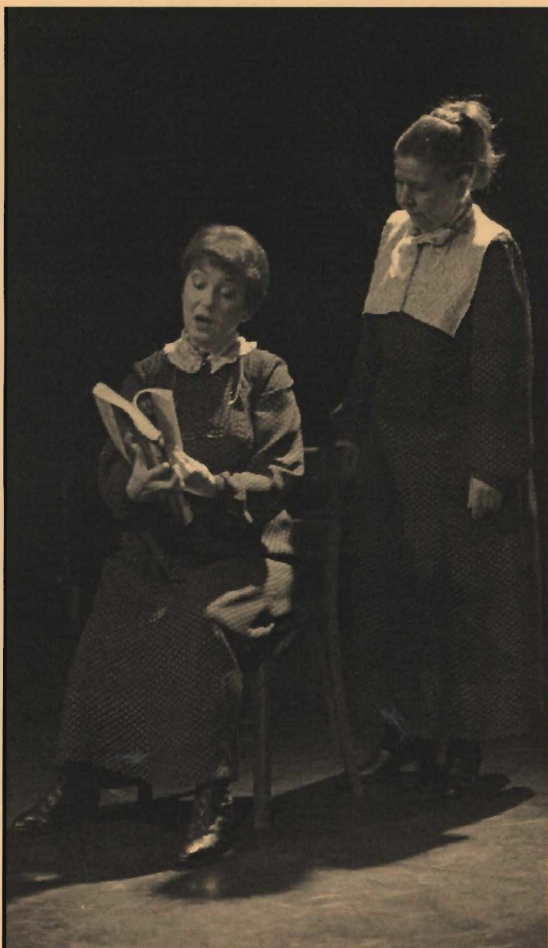


Michał Bajer
Verklärte Nacht



Michał Bajer
Verklärte Nacht

występują
Lamblia - Krzesiśława Dubielówna
Lamia - Jadwiga Skupnik

opracowanie tekstu i reżyseria
Paweł Miśkiewicz
opracowanie scenograficzne
Jan Polivka

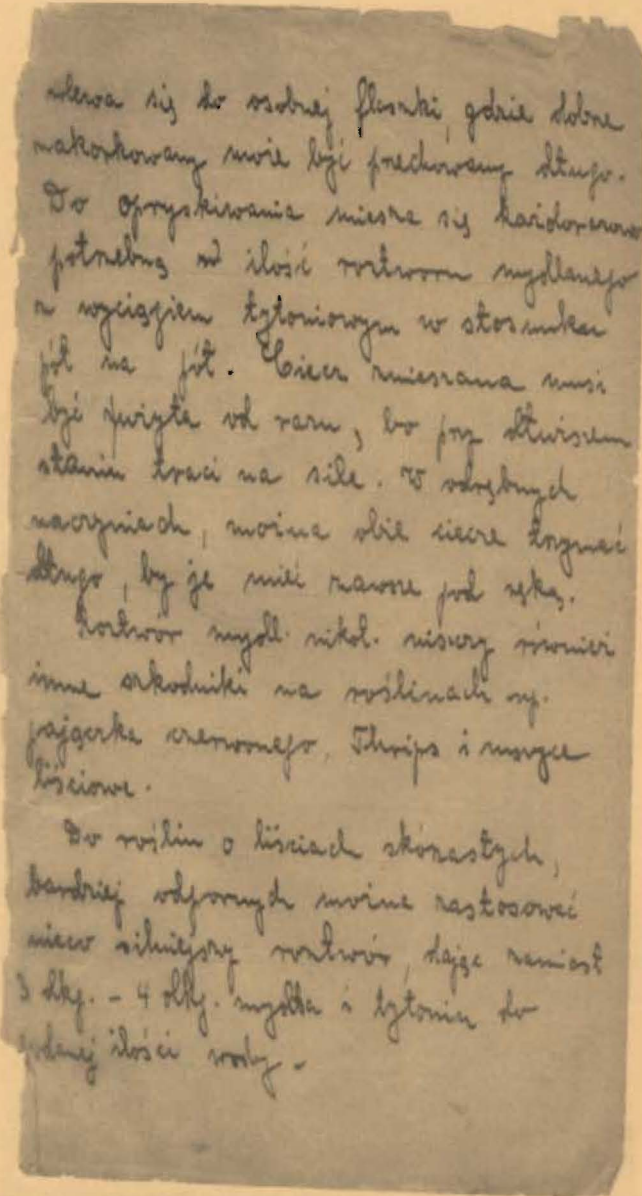
inspicjent – Ewa Wilk
sufler – Magdalena Kabata
światło - Maciej Matuszak, Marek Matysiak
dźwięk - Jacek Fall

pokaz warsztatowy 8 grudnia 2004
w ramach II Wrocławskiego Forum Dramaturgii Współczesnej
EuroDrama 2004

prapremiera 1 kwietnia 2005
Duża Scena, Sala 205

Teatr Polski, ul. G. Zapolskiej 3, 50-032 Wrocław
www.teatrpolski.wroc.pl, marketing@teatrpolski.wroc.pl
Informacje o repertuarze i rezerwacja biletów: Dział Marketingu
i Impresariatu tel. (071) 316 07 78, 316 07 79.
Kasy biletowe czynne od wtorku do soboty w godzinach: 11:00-14:00
i 15:00-19:00. W niedziele i święta dyżury kasowe na 2 godziny przed
spektaklem. Kasa biletowa Duża Scena, ul. G. Zapolskiej 3 tel. 316 07 80
Kasa biletowa Scena Kameralnej, ul. Świdnicka 28, tel. 316 07 52.
Kasa biletowa Scena na Świebodzkim, pl. Orłąt Lwowskich 20c
tel. 341 29 54 (dyżur kasowy na dwie godziny przed spektaklem).

Organizatorem Teatru Polskiego jest Samorząd Województwa
Dolnośląskiego



Z pamiętek rodzinnych Krzesiśławy Dubielówny:
Jak uchronić rośliny przed pasożytami
Rysunek Krzesiśławy Dubielówny z okresu dzieciństwa

Paweł Miśkiewicz:

To spektakl o pamięci, rekonstruowaniu przeszłości dzięki wspomnieniom, przywoływanym smakom przeżytego życia. Nie jest jednoznacznie powiedziane, czy to opowieść o dwóch, czy może o jednej kobiecie, dialogującej z drugą, wyhodowaną w pustce własnej samotności partnerką. Przedstawionej rzeczywistości chcemy nadać jeszcze inny wymiar: oto dwie „stare aktorki” stają na scenie bez wyraźnie zarysowanych konturów postaci, bez fabuły i konfliktu, i próbują rozegrać przed nami, rozpisaną na kolejne (także improwizowane) etudy, grę o życiu. Próbują być barwne, zajmujące, wzruszające... przywołując (podobnie, jak grane przez nie bohaterki) pamięć i emocje odegranych wcześniej ról życiowych i teatralnych. Budują przed nami swoje przedstawienie.

(z rozmowy z Małgorzatą Matuszewską
„Gazeta Wyborcza” Wrocław 3-9 XII 2004)



Na zdjęciu: Jadwiga Skupnik, Krzesiśława Dubielówna

Fot. Anna Łoś

Spektakl przypomina bibelocik, który spada na podłogę i pęka, a wtedy ze środka wyłazi coś nieostrego i nieoswojonego. Bo z początku właściwie niby nic nie wiadomo, a wszystko od razu jasne. Nie ma historii, jest sytuacja. Poddasze, wymarły dom. Gdzieś z przerdzewiającej rynny kapie woda. Na pustą scenę wchodzą dwie bosko rozkojarzone aktorki (...). Udając małe dziewczynki zabierają nas w sam środek swych gier, zabaw i walk emocjonalnych. Łaszą się do widzów i rywalizują o naszą sympatię. (...) Uwodzicielska lekkość, fałszywa twarz szaleństwa, demencji, zgłupienia – to stygmaty tytułowej Nocy Przemiany. Trudno sprawić, żeby starość bawiła, kusiła, uzdrawiała. A przecież tutaj właśnie tak się dzieje.

(Łukasz Drewniak, „Przekrój”, 9 I 2005)

Michał Bajer

urodził się w 1981 roku w Poznaniu. W roku 2002, jego dramaturgiczna próba została wyróżniona w konkursie na napisanie sztuki współczesnej, ogłoszonym przez Teatr Polski we Wrocławiu. W tym samym roku wziął udział w warsztatach dramatopisarskich zorganizowanych w ramach pierwszej edycji EuroDramy. Napisaną w 2004 roku *Straż nocną* zaprezentowano w formie czytanej w Teatrze Rozmaitości w Warszawie. Opiekę reżyserską nad tekstem sprawował Grzegorz Jarzyna. Ta sama sztuka zdobyła wyróżnienie w krakowskim konkursie dramaturgicznym, którego pomysłodawcą i jurorem zarazem był Krystian Lupa. Jesienią tego roku, jako jeden z ośmiu polskich dramaturgów, Michał Bajer wziął udział w zrealizowanym w ramach festiwalu Baz@rt projekcie *Korek*. W październiku tego roku ukazało się jego tłumaczenie sztuki Michela Vinavera *Zajęcie poszukiwane* (*La demande d'emploi*).

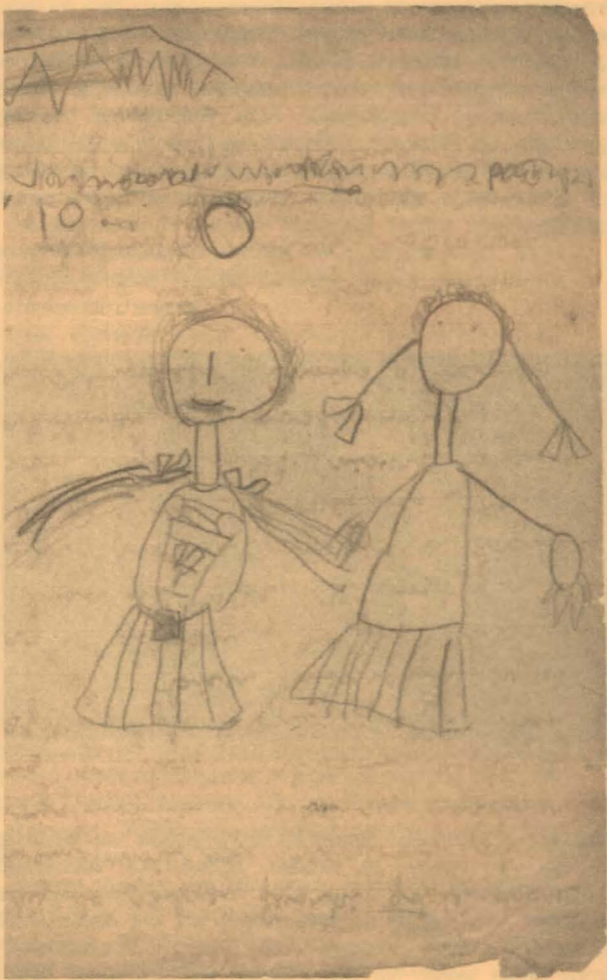
Dramat *Verklärte Nacht*, nagrodzony we wrocławskim konkursie, był już prezentowany publiczności w formie czytanej w Krakowie (pod opieką Piotra Jędrzejasa) i w Łodzi (pod opieką Magdaleny Pięty). Spektakl Pawła Miśkiewicza stanowi pierwszą sceniczną realizację sztuki.

Paweł Miśkiewicz

urodził się 1964 r. studiował teatrologię, aktorstwo i reżyserię. W latach 1989 – 2000 był aktorem Starego Teatru w Krakowie, gdzie swoje najważniejsze role zagrał w spektaklach Krystiana Lupy. Jako reżyser ma w swoim dorobku wiele przedstawień, które przyniosły mu wysokie oceny i nagrody. W roku 1996, po głośnej inscenizacji „Pokojówek” Geneta w krakowskiej „Łażni” otrzymał nagrodę im. Bohdana Korzeniewskiego dla najlepszego reżysera młodego pokolenia. Kolejne nagrody to Paszport „Polityki” (2000), Nagroda Ministra Kultury za adaptację i reżyserię „Rajskiego ogródka” według dramatów Tadeusza Różewicza (2001).

W Teatrze Polskim we Wrocławiu wystawił w 1998 r. „Sztukę” Rezy, a w latach 2001 – 2003, kiedy kierował tą sceną jako dyrektor artystyczny - „Wiśniowy sad” Czechowa, „Przypadek Klary” Dei Loher, „Chleb powszedni” Gesine Danckwart. Przedstawienia te przyniosły zespołowi nagrody i wyróżnienia. W 2004 roku zrealizował dwa głośne przedstawienia: „Niewinę” Loher w Starym Teatrze i „Trzy siostry” Czechowa w krakowskiej PWST.

Jest pomysłodawcą EuroDramy, którą przeprowadził w 2002 roku. Ukoronowaniem jego dotychczasowego dorobku jest nagroda im. Konrada Swinarskiego, którą otrzymał w 2004.



ZE ZBIORÓW
Instytutu Teatralnego